



30 JAHRE
Städtepartnerschaft
UMKIRCH - BRUGES

NACHRICHTENBLATT DER Gemeinde Umkirch

Ausgabe 32

Freitag, 09. Oktober 2020

Nummer 41



DRK-ORTSVEREIN
UMKIRCH

*Umkircher Senioren*innen wieder in Bewegung*



**Seniorengymnastik
Gymnastik im Freien
Fahrrad fahren
Tanzkreis
Gedächtnistraining**

Mehr Infos hier im Nachrichtenblatt!

Das Architekturbüro Höfler & Stoll überzeugte mit seinem Entwurf für das neue Feuerwehrgebäude

Vor knapp anderthalb Jahren, im Mai 2019, beschloss der Gemeinderat, dass der Planer des neuen Feuerwehrgebäudes, welches einmal auf dem Züblin-Areal an der Straße Am Gansacker stehen soll, im Rahmen eines Architekturwettbewerbes gesucht werden soll.

Am 6. Oktober 2020 wurde das Architekturbüro am Ende einer achtstündigen Preisgerichtssitzung, die in der Turn- und Festhalle stattfand, gefunden. Unter 14 Bewerbern – allesamt waren vor Beginn der Sitzung anonymisiert worden, so dass die Mitglieder des Preisgerichts nicht wussten, von wem die zu bewertenden Entwürfe stammten – hatte sich das Heitersheimer Architekturbüro Höfler & Stoll letztlich durchgesetzt. Fünf Entwürfe hatten es auf das Siegereppchen und damit in die Kategorie preiswürdig geschafft.

Mit dem Verlauf der Preisgerichtssitzung zeigten sich alle Beteiligten, das Fachpreisgericht aus sieben Architekten, die Sachpreisrichter Bürgermeister Laub sowie vier Mitglieder des Umkircher Gemeinderates sowie die Sachverständigen aus der Rathausmannschaft wie der Freiwilligen Feuerwehr. Sachlich und konstruktiv habe man sich durch die zum Teil recht unterschiedlichen Entwürfe gearbeitet, lautete die zufriedene Bilanz. Einstimmigkeit hatte es gar beim Siegerentwurf gegeben.

„Hier bleiben kaum noch Wünsche offen“, bestätigte Feuerwehrkommandant Herr Tröscher angesichts des Siegerentwurfes, der mit Funktionalität ebenso punkten konnte, wie mit in diesem frühen Stadium der Planung erstaunlich vielen pfiffigen Details.

Dass die Aufgabe keine ganz leichte war und warum sie wer und letztlich das Büro Höfler & Stoll am besten gemeistert hatte, erläuterte anhand der aufgehängten Pläne der Vorsitzende des Fachpreisgerichts, Herr Gresens. So galt es bei einem Feuerwehrgebäude nicht nur, Funktion über Form zu stellen und dennoch ästhetischen Ansprüchen zu genügen sondern auch, einen womöglich später auf dem Grundstück geplanten Bauhof mit in die Planung einzubeziehen, ohne dass die zeitversetzt entstehenden Gebäude sich im Weg stehen oder wie Stückwerk aussehen würden.

Hoch zufrieden war am Ende eines langen Sitzungstages auch Bürgermeister Laub. „Das Büro Höfler & Stoll ist ja bereits mit den Um- und Anbauarbeiten am Kinderbildungszentrum „KiZ“ betraut. So haben wir auch weiterhin einen vertrauten Ansprechpartner und noch dazu einen aus der Nachbarschaft, was einiges leichter macht“, sagte der Bürgermeister über den Vorteil kurzer Dienstwege. Das Gros der Entwürfe war zwar ebenfalls aus der Region gekommen, jedoch gab es auch Teilnehmer aus Augsburg oder Düsseldorf. Im Jahr 2021 sollen die Planungsarbeiten vollends abgeschlossen werden. Mit einem Spatenstich rechnet Bürgermeister Laub dann im Folgejahr.



Mit Maske und Modell – Bürgermeister Laub und Feuerwehrkommandant Tröscher



Zufrieden nach acht Stunden Beratung – das Preisgericht

Mit einem Fest im Freien wurde Wassermeister Werner Haas in den Ruhestand verabschiedet

Um die zahlreichen Festgäste, nahezu das gesamte Rathausteam und natürlich Bürgermeister Laub, Corona konform dabei haben zu können, wurde der Abschied des langjährigen Wassermeisters kürzlich auf dem Umkircher Grillplatz begangen. Und auch bei Herrn Haas offizieller Verabschiedung zeigte sich, dass dieser offenbar ein ganz besonderes Verhältnis zum Wasser hat. Die ganze Woche über hatte es geregnet, die Tage eher mit herbstlich-kühlem Schmuddelwetter gegläntzt. Zum Abschied des Wassermeisters indes schien die Sonne und es herrschten fast sommerliche Temperaturen.

27 Jahre war Herr Haas als Wassermeister für die Gemeinde Umkirch tätig. Meilensteine im Ausbau der Umkircher Wasserversorgung fallen in seine Amtszeit und wurden von ihm maßgeblich mitgestaltet. Zudem hat Herr Haas die wichtige Rufbereitschaft eingerichtet, die im Laufe der Zeit immer weiter ausgebaut wurde. Mittlerweile hat sich ein gut organisierter Ablauf mit konkreten Aufgabenzuordnungen entwickelt. Werner Haas war bis zum Ausscheiden für die Organisation der Rufbereitschaft zuständig. Und ganz loslassen wird Werner Haas denn auch noch nicht. Er wird der Gemeinde und seinem Nachfolger, Herrn Michael Jörger, im Rahmen eines Minijobs weiterhin mit Rat, Tat und seinem großen Wissensschatz zur Seite stehen.

Einem Zufall indes ist es nicht geschuldet, dass Werner Haas im Jahre 1993 die Stelle des Wassermeisters antrat. Zuvor hatte sein Vater Alfred Haas das Amt innegehabt. Das Wissen des Vaters über das Leitungsnetz der Gemeinde hatte Werner Haas somit quasi in die Wiege gelegt bekommen. Ein großes Kapital, denn viele Rohrleitungen waren gar nicht in Plänen eingezeichnet und die Kenntnisse darüber waren somit - insbesondere bei Rohrbrüchen - aber auch beim Ausbau des Leitungsnetzes und der Erfassung in Plänen sehr wichtig. Neben seiner hauptamtlichen Tätigkeit als Wassermeister war Herr Haas außerdem Gründungsmitglied im Personalrat und hat sich bis zu seinem Ausscheiden im Jahr 2019 stets aktiv für die Belange der Belegschaft eingesetzt.

Zunächst hatte Herr Haas eine Ausbildung als Schlosser im elterlichen Betrieb gemacht, dann seinen Meister im Schmiedehandwerk. Am 1. Mai 1993 wurde er bei der Gemeinde Umkirch als Wassermeister eingestellt.

„Dein Amt als verantwortlicher Wassermeister der Gemeinde hast du 27 Jahre lang immer sehr verantwortungsvoll, professionell und mit hohem Engagement in nicht immer leichtem Fahrwasser ausgefüllt. Mit einem Wort: Du warst der richtige Mann am richtigen Platz“, fasste denn auch in seiner Rede Bürgermeister Laub zusammen, was das Wirken des Wassermeisters ausgemacht hatte. „Es gab Weckrufe mitten in der Nacht, ausgelöst vom Warnsystem. Dann galt es, auch bei Eiseskälte das warme Bett zu verlassen und im Wasserwerk nach dem Rechten zu sehen und den Einsatz zu organisieren. Oder wenn wegen eines starken Gewitterregens eine Überschwemmung drohte, dann mussten zu jeder Tages- und Nachtzeit und bei Wind und Wetter die richtigen „Hebel in Bewegung gesetzt werden“, nämlich am Mühlbach die Absperrschieber. Wenn dies unterblieben wäre, dann wäre die Gemeinde Gottenheim schon öfter „untergegangen“, so der Bürgermeister über das für die breite Bevölkerung eher unsichtbare Wirken. Für seinen Ruhestand, der ja doch kein ganz vollständiger ist, wünschte Bürgermeister Laub Herrn Haas alles Gute.“



Gemeinsame Verabschiedung



Werner Haas auf seinem Rentnerbänkle



Internationaler Frauentreff Umkirch

Veranstaltungen, Gespräche und Themen von und für Frauen

Lust auf ein Kennenlernen bei einem gemeinsamen Herbstspaziergang zum Mundenhof?

Wir, Judith Penkert-Tchitnga und Katja Erchinger, arbeiten erst seit kurzem im Umkircher Rathaus. Deshalb würden wir Sie gerne besser kennenlernen und gemeinsam Themen für die nächsten Frauentreffs besprechen.

Wann: Dienstag, 13. Oktober 2020 von 9.00 Uhr- 12.30 Uhr

Wo: Wir treffen uns vor dem Rathaus in Umkirch

Hinweis:

Bitte bringen Sie Ihren **Mund- und Nasenschutz** mit und halten Sie den **Mindestabstand von 1,50 m** ein. Sollten Sie Erkältungssymptome aufweisen, dürfen Sie leider nicht teilnehmen. Es gelten die allgemeinen Hygienevorschriften. Bei starkem Regen kann das Treffen nicht stattfinden.

Wir freuen uns auf Sie! Gerne können Sie auch andere Frauen mitbringen.

P.S.: Schon am 3. Dezember 2020 treffen wir uns wieder.

Viele herzliche Grüße

Katja Erchinger
Sozialberatung und Seniorenarbeit
Gemeinde Umkirch



Judith Penkert-Tchitnga
Sozialarbeiterin (Dipl.)
Caritasverband
Integrationsmanagement



Liebe Leserinnen und Leser,

im Umkircher Flüchtlingshelferkreis tätig zu sein bedeutet, einen persönlichen und direkten Beitrag zur Geschichte der Integration von Einwanderern in Deutschland zu leisten. Gleichzeitig gibt es dadurch die Möglichkeit, Teil eines Teams von sozial engagierten, offenen Menschen zu sein. Denn für so eine große Aufgabe werden mehrere gebraucht. Zusammen sind wir stärker!

Trotz der Pandemie lässt unsere Arbeit nicht nach. Es wird sogar noch mehr Unterstützung gebraucht, um die älteren Mitglieder des Helferkreises zu unterstützen, die ihre Arbeit mit und für die Einwanderer nicht mehr wie vor dem Covid-19 Virusausbruch weiterführen können.

Wir freuen uns über Ihr Interesse und über Ihre Kontaktaufnahme unter: helferkreis-umkirch@mail.de



AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN



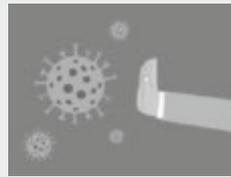
Am Wochenende veranstaltet die Freiwillige Feuerwehr ein Herbstfest „to go“

Die Corona-Pandemie und die mit ihr verbundenen Einschränkungen stellen alle, so auch die Umkircher Vereine und Institutionen, vor große Herausforderungen. Eine Frage zog sich seit März durch das Kalenderjahr: Können wir unsere Feste und Veranstaltungen ausrichten? Und, wenn ja, wie? Viele Termine im Jahreslauf, so auch das größte Fest im Jahr, das Gemeindefest „Der Gutshof beb, mussten ersatzlos gestrichen werden. Eine Umsetzung unter Pandemie-Bedingungen war letztlich nicht umsetzbar.

Bereits im Frühjahr überlegte man auf der Sitzung des Feuerwehrausschusses auch bei der Umkircher Feuerwehr, ob der alljährlich im Oktober in und um das Feuerwehrgerätehaus ausgerichtete Hock würde stattfinden können. Im Sommer war dann endgültig klar, dass eine gemütliche Hockete und Unterhaltung, wie die samstägliche Spaßolympiade, unmöglich sein würden. Anderthalb Meter Abstand, ein komplexes Hygienekonzept, sowie eine Beschränkung der Gästezahl bei „normalem“ Hockbetrieb - und das heißt beim Feuerwehrfest stets Hochbetrieb - erwiesen sich als schlicht nicht umsetzbar. Ganz aufs Feiern verzichten wollte man bei der Wehr aber nicht. Ein Ausschussmitglied, Chris Maier, hatte schon im Frühjahr die Idee eines Feuerwehrhocks „to go“ in den Raum gestellt. „Das wurde in der ersten Sitzung gar nicht so sehr wahrgenommen. Erst im Nachgang hat uns die Variante mehr und mehr überzeugt“, blickt Feuerwehrkommandant Benedikt Tröscher zurück. Am kommenden Wochenende, dem 10. und 11. Oktober, wird das neue Festformat nun über die Bühne gehen.

Wer Speis und Trank für das Herbstfest daheim nicht abholen möchte, kann sich den Neuen Süßen samt Zwiebelkuchen auch nach Hause liefern lassen. Für Selbstabholer sei gesagt, dass auf die Einhaltung der Coronaverordnung, also die AHA-Regeln Abstand, Hygiene, Alltagsmaske vor Ort selbstverständlich geachtet wird.

Auch wenn in diesem Jahr einiges anders ist, der Zwiebelkuchen, der Stück und Blech weise erworben werden kann, wird wie in jedem Jahr komplett selbst und ganz frisch hergestellt, der Neue Wein von der WG Bötzingen bezogen. Die Freiwillige Feuerwehr Umkirch wünscht allen ihren Gästen viel Spaß beim Hock im eigenen Garten oder Wohnzimmer und Guten Appetit!



Coronavirus

Landesregierung ruft zweite Pandemiestufe aus

Aufgrund steigender Infektionszahlen und diffuses Ausbruchsgeschehen in einzelnen Landkreisen hat die Landesregierung die zweite Pandemiestufe ausgerufen. Kontrollen werden weiter verschärft. Deutlich ansteigende Infektionszahlen, ein diffuses Infektionsgeschehen in einzelnen Landkreisen, zahlreiche Ausbrüche nach privaten Feiern sowie der erneute Übertrag des Virus in Pflegeheime waren ausschlaggebend für diesen Schritt. Die zweite Stufe bringt erst einmal keine neuen landesweiten Einschränkungen mit sich. Das heißt: aufgrund der aktuellen epidemiologischen Lage wird zu noch mehr Wachsamkeit und Sorgfalt aufgerufen.

Konkret heißt das:

- Appell an alle Bürgerinnen und Bürger, die AHA-Regeln (Abstand halten – Hygiene beachten – Alltagsmaske tragen) zu beachten,
- verschärfte Kontrollen im Öffentlichen Personennahverkehr (ÖPNV) und in Einkaufsstätten,
- verschärfte Kontrolle in Restaurants, Bars und Kneipen sowie in Hotels,
- verstärkte Kontrolle des Mindestabstands und der Maskenpflicht in geschlossenen Räumen.

Weitere Änderung der Corona-Verordnung

Außerdem hat die Landesregierung eine weitere Änderung der Corona-Verordnung mit folgender Änderung beschlossen:

- **falsche persönliche Angaben in Gästelisten in Restaurants werden mit einem Bußgeld zwischen 50 und 250 Euro bedacht werden.**
- Vorgabe einer **Höchsteilnehmerzahl**, wenn in einem Landkreis die **7-Tages-Inzidenz von 35 überschritten ist**. Für Feierlichkeiten in öffentlichen oder angemieteten Räumen gelten dann maximal 50 Teilnehmer, in privaten Räumen sollen keine Feierlichkeiten mit mehr als 25 Teilnehmern veranstaltet werden.

Wenn in einem Landkreis die **7-Tages-Inzidenz von 50 überschritten** wird, werden weitere Maßnahmen erlassen. Insbesondere soll die Teilnehmerzahl auf höchstens 25 Teilnehmer in öffentlichen oder angemieteten Räumen festgelegt werden. In privaten Räumen dürfen dann keine Feierlichkeiten mit mehr als zehn Teilnehmern durchgeführt werden.

Weitere Informationen finden Sie unter:

<https://www.baden-wuerttemberg.de/de/service/presse/pressemitteilung/pid/landesregierung-ruft-zweite-pandemiestufe-aus/>

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

Verunreinigungen durch Pferdemit

Die Straßen und Wege im Außenbereich werden derzeit wieder stark durch Pferdemit verunreinigt. Wir appellieren deshalb an die Pferdehalter, die eintretenden Verunreinigungen unverzüglich zu beseitigen. Bei den Verschmutzungen handelt es sich um Ordnungswidrigkeiten, die entsprechend geahndet werden können.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch



Gemeinde Umkirch
Landkreis
Breisgau-Hochschwarzwald



Die Gemeinde Umkirch sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt für die Kindertagesstätte im KiZ Umkirch eine/n

Erzieher oder andere pädagogische Fachkraft (m/w/d)

(Beschäftigungsumfang 80%, unbefristet)

In unseren Erlebnis- und Erfahrungsräumen der Kindertagesstätte werden durchschnittlich 300 Kinder im Alter von 1- 6 Jahren betreut. Für eine unserer Kindergartengruppen in der 23 Kinder im Alter von 3 – 6 Jahren betreut, gebildet und erzogen werden, suchen wir Verstärkung.

Ihre Aufgaben umfassen insbesondere:

- die Bildung, Betreuung und Erziehung der Kinder nach den pädagogischen Grundsätzen der KiTa; diese umfassen ein situationsorientiertes Arbeiten im teiloffenen Konzept mit Stammgruppen
- die Analyse, Reflexion, Beobachtung und Dokumentation
- Organisation eigenständiger pädagogischer Projekte und Weiterentwicklung des pädagogischen Konzepts
- die Einbindung der Eltern in die pädagogische Arbeit durch Elternabende, Elterngespräche, Feste und Projekte

Wir erwarten:

- abgeschlossene Berufsausbildung/Studium entsprechend § 7 KiTaG
- Freude an der pädagogischen Arbeit mit Kindern
- Aufgeschlossenheit, Engagement und Einsatzbereitschaft
- Verantwortungsbewusstsein, Einfühlungsvermögen, Teamfähigkeit
- Bereitschaft zu Fortbildungen
- Erfahrungen im Bereich des Orientierungsplans

Wir bieten:

- einen unbefristeten Arbeitsvertrag
- Vergütung nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD)
- eine verantwortungsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem motivierten Team
- Raum für individuelle und kreative Mitgestaltung
- Arbeiten nach Qualitätsstandards
- Gesundheitsvorsorge mit dem betrieblichen Gesundheitsprogramm Hansefit sowie die Möglichkeit eines JobRads.

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, richten Sie bitte Ihre Bewerbung mit aussagefähigen Unterlagen bis Freitag, 30.10.2020 an die Gemeindeverwaltung Umkirch, Vinzenz-Kremp-Weg 1, 79224 Umkirch oder per Mail an gemeinde@umkirch.de.

Für telefonische Auskünfte steht Ihnen Frau Beate Rupp-Kappler, KiTa-Leitung, unter 07665/ 9373922 gerne zur Verfügung.

Mehr über die Gemeinde Umkirch und die KiTa finden Sie unter www.umkirch.de.



Ausbildung zur/zum Verwaltungsfachangestellten,

Fachrichtung Landes- und Kommunalverwaltung (m, w, d)

Die Gemeindeverwaltung Umkirch bietet zum 01.09.2020 einen Ausbildungsplatz für den Beruf der/des Verwaltungsfachangestellten, Fachrichtung Landes- und Kommunalverwaltung, an.

Sie werden Ihre 3-jährige Ausbildung bei der Gemeindeverwaltung Umkirch, den Blockunterricht an der Walter-Eucken-Berufsschule in Freiburg und den Abschlusslehrgang an der Bezirksschule Freiburg absolvieren.

Wir suchen junge, verantwortungsbewusste Menschen, die Interesse an den Aufgaben der Kommunalverwaltung haben und bei einem dienstleistungsorientierten Arbeitgeber ausgebildet werden möchten. Sie verfügen mindestens über einen guten mittleren Bildungsabschluss und haben Spaß und Interesse an der Arbeit mit dem Computer, anderen modernen Kommunikationsmitteln und an der Anwendung von Rechtsvorschriften. Zuverlässigkeit, Lernbereitschaft und Teamfähigkeit setzen wir voraus.

Wir bieten Ihnen eine interessante und abwechslungsreiche Ausbildung in einer kommunalen Behörde. Unsere qualifizierten Ausbildungsbeauftragten begleiten Sie während der gesamten Ausbildung und werden Sie dabei unterstützen, sich fachlich und persönlich weiter zu entwickeln. Durch eine Ausbildung bei der Gemeindeverwaltung Umkirch lernen Sie selbständig und verantwortungsbewusst zu arbeiten.

Schwerbehinderte Menschen werden bei gleicher Eignung bevorzugt eingestellt.

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, richten Sie bitte Ihre aussagefähige Bewerbung bis Freitag, 18.10.2019 an die Gemeindeverwaltung Umkirch, Vinzenz-Kremp- Weg 1, 79224 Umkirch. Gerne nehmen wir Ihre Bewerbung auch per Mail entgegen gemeinde@umkirch.de.

Sie haben noch Fragen?

Herr Marcus Wieland, unser Hauptamtsleiter und Ausbilder, gibt Ihnen gerne Auskunft!

Telefon: 07665/505-11

Email: m.wieland@umkirch.de

Sperrung von zwei Längsparkplätzen in der Straße „Herrengarten“

Aufgrund der Aufstellung einer Baustellenmulde kommt es voraussichtlich bis zum 16.10.2020 im Bereich des Anwesens „Herrengarten 14B“ zur Sperrung von zwei Längsparkplätzen.

Die Arbeiten werden unter Aufrechterhaltung des Straßen- und Fußgängerverkehres durchgeführt.

Wir bitten um Ihr Verständnis.
Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

IST IHRE HAUSNUMMER GUT ERKENNBAR?

Im Notfall kann diese entscheidend für rasche Hilfe durch den Arzt oder den Rettungsdienst sein!

11

Teilspernung im Zuge der Straße „Im Stöckacker“

Aufgrund der Erneuerung eines Wasserschiebers kommt es voraussichtlich bis vom 10.10.2020 bis zum 17.10.2020 im Bereich der Straße „**Im Stöckacker Nr.6**“ zur Vollsperrung der Straße.

Der Durchgangsverkehr wird über die Straße „Im Brunnenfeld“ und umgekehrt umgeleitet. Der Fußgängerverkehr wird im Bereich des Gehweges verkehrssicher aufrechterhalten.

Die Arbeiten im Bereich der Straße „**Laitermatten**“ und „**Im Stöckacker**“ (Stichstraße) werden bei halbseitiger Verkehrsführung durchgeführt.

Wir bitten um Ihr Verständnis.
Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

Teilspernung im Zuge der Straße „Kalkofen“

Aufgrund des Neubauprojektes der TreuBau Freiburg und der Aufstellung eines Baustellenkranes kommt es vom 19.10.2020 bis voraussichtlich zum 31.03.2021 im Bereich der Straße „**Kalkofen**“ auf Höhe des Anwesens Kalkofen 1 zur Teilspernung der Straße. Die Arbeiten werden bei halbseitiger Verkehrsführung durchgeführt.

Wir bitten um Ihr Verständnis.
Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

Weihnachtsbaum gesucht!



Die Gemeinde Umkirch sucht geeigneten Weihnachtsbaum, der von Bürgerinnen und Bürgern zur Verschönerung des Gutshofplatzes auch in diesem Jahr wieder zur Weihnachtszeit gespendet wird.

Der Tannenbaum soll mindesten eine Höhe von 8 m haben und rundum schön gewachsen sein. Mitarbeiter des Bauhofs würden den Baum kostenneutral abholen. Der Zugang sollte für die Abholung mittels LKW frei sein.

Wenn Sie einen passenden Baum haben, den sie für diesen Zweck zur Verfügung stellen möchten, dann melden Sie sich bitte bei der Gemeinde Umkirch, Bauhof, Herrn Dennis Konstanzer, Tel.: 9472668 oder per E-Mail an d.konstanzer@umkirch.de

Blick in das Gemeindearchiv Umkirch: Mobilmachung 1914

Im August 1914 zog Europa in den Ersten Weltkrieg (1914-1918). Die Mobilmachung wälzte das Leben der Bevölkerung in allen beteiligten Staaten grundlegend um. In der historischen Überlieferung im Gemeindearchiv Umkirch, wo die Dokumente mit bleibendem Wert für die Rechtssicherung und die Geschichte der Gemeinde aufbewahrt werden, ist die Mobilmachung in Umkirch 1914 dokumentiert. Die Verkündung des Kriegszustandes vollzog sich in Umkirch in folgenden Bahnen: „*Bürgermeister und Ratschreiber wurden am 31. Juli 1914 telefonisch zum Bezirksamt gerufen, wo sie für den Fall der Mobilmachung Instruktionen bekamen. Am späten Nachmittag des 1. August zog der Ortsdiener unter Trompetenrufen durch das Dorf und verkündete die Mobilmachung.*“ (Vinzenz Kremp: Geschichte des Dorfes Umkirch, Bd. II, S. 397.) Im Zuge der deutschen Mobilmachung wurden zahlreiche Männer aus Umkirch als Soldaten zum Militär eingezogen und mussten ihre Heimat verlassen, um in den Ersten Weltkrieg zu ziehen. Insgesamt rückten in den Jahren des Krieges 102 Kriegsteilnehmer aus Umkirch als Soldaten aus. Da die Gemeinde damals rund 700 Einwohner hatte, war das ein hoher Anteil an der Bevölkerung. Viele von ihnen sollten Umkirch niemals wiedersehen. Im November 1914 ist Johann Wohleb bei Mühlhausen im Elsass als erster Umkircher so schwer verwundet worden, dass er bald darauf in einem Reserve-Lazarett in Hamburg am 22. November 1914 verstarb. Sein Grab ist bis heute auf der Kriegsgräberstätte in Hamburg-Ohlsdorf erhalten (Grabanlage „Deutsche Soldatengräber des Ersten Weltkrieges“, Block Y 34, Grab 20). Im Laufe des Ersten Weltkrieges kamen an allen Fronten 21 Soldaten aus Umkirch um. Zum Gedenken an die Gefallenen weihte die Gemeinde 1926 das Ehrenmal ein, das bis heute an die Opfer des Ersten Weltkrieges erinnert.

Daniel Schneider M.A., Gemeindearchivar

Quellen:

Gemeindearchiv Umkirch, Bestand I, Nr. 328, 700, 845, 847, 1209, 1210, 1211



Untere Flurbereinigungsbehörde
Berliner Allee 3a, 79114 Freiburg
Telefon: 0761 2187-9540
Telefax: 0761 2187-5499
E-Mail: flurneuordnung@lkbh.de

Öffentliche Bekanntmachung

Flurbereinigung Gottenheim (B31)

Aufforderung zur Anmeldung unbekannter Rechte vom 05.10.2020

Durch Änderungsbeschluss Nr. 4 des Landratsamtes Breisgau-Hochschwarzwald -untere Flurbereinigungsbehörde-, werden folgende Flurstücke in das Flurbereinigungsgebiet der **Flurbereinigung Gottenheim (B31)** einbezogen:

Von der Gemeinde Gottenheim Gemarkung Gottenheim, Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald das Grundstück Flst. Nr. 4016, außerdem Teile des Flurstücks 2947.

Inhaber von Rechten, die aus dem Grundbuch nicht ersichtlich sind, aber zur Beteiligung am Verfahren berechtigen, z. B. Pächter, werden aufgefordert, diese Rechte innerhalb von 3 Monaten beim Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald, Sitz: Freiburg im Breisgau anzumelden. (Anschrift der Gemeinsamen Dienststelle Flurneuordnung und Landentwicklung der Landkreise Breisgau-Hochschwarzwald und Emmendingen: Berliner Allee 3a, 79114 Freiburg i. Br. oder jede andere Stelle des Landratsamtes Breisgau-Hochschwarzwald)

WISSBEGIERIG? Wussten Sie...

... dass Sie auf www.primo-stockach.de alle Inhalte der Heimatblätter auch ONLINE lesen können?

Werden Rechte erst nach Ablauf der 3-Monatsfrist angemeldet oder nachgewiesen, so kann das Landratsamt -untere Flurbereinigungsbehörde- die bisherigen Verhandlungen und Festsetzungen gelten lassen. Der Inhaber eines vorbezeichneten Rechts muss die Wirkung eines vor der Anmeldung eingetretenen Fristablaufs ebenso gegen sich gelten lassen wie der Beteiligte, dem gegenüber die Frist durch Bekanntgabe des Verwaltungsaktes in Lauf gesetzt worden ist.

Diese Bekanntmachung kann auch auf der Internetseite des Landesamts für Geoinformation und Landentwicklung im o. g. Verfahren (www.lgl-bw.de/2402) eingesehen werden.

gez. Faller (LVD)



Das Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald Fachbereich 580 - Landwirtschaft in formiert:

Im Rahmen des Ökologieprogramms Baden-Württemberg wird im Zeitraum vom 15. Oktober bis 15. November die SchALVO-Herbstaktion 2020 durchgeführt.

In diesem Zeitraum werden in den Wasserschutzgebieten des Landkreises drei Probe entnahmetrupps zur Bestimmung der Restnitratwerte im Boden unterwegs sein.

ABFALLBESEITIGUNG

Montag	12.10.2020	Papiertonne
--------	------------	-------------

SPERRMÜLLBÖRSE

Im Nachrichtenblatt werden gut erhaltene, noch gebrauchsfähige Gegenstände veröffentlicht. Wer etwas über die Sperrmüllbörse zu verschenken hat, kann dies der Gemeindeverwaltung vor dem Redaktionsschluss (Dienstag 12.00 Uhr) gerne mitteilen. Vielen Dank.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

nachrichtenblatt@umkirch.de

WÜNSCHE UND ANREGUNGEN?

WWW.PRIMO-STOCKACH.DE

» Preislisten » Ansprechpartner » Angebote



ZITAT DER WOCHE

Die wahren Optimisten sind nicht überzeugt, dass alles gutgehen wird. Aber sie sind überzeugt, dass nicht alles schiefgehen wird!

Friedrich Schiller



Öffnungszeiten der Gemeindebücherei Umkirch

Franz-Heitzler-Weg 8, 79224 Umkirch, Tel.: 07665 / 93739-20
e-mail: Gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de
[https://www.umkirch.de/de/Leben-in-Umkirch/](https://www.umkirch.de/de/Leben-in-Umkirch/Freizeit-und-Kultur/Buecherei)
Freizeit-und-Kultur/Bücherei

Dienstag: 15:00 - 19:00 Uhr
Mittwoch: 10:00 - 13:00 Uhr und
15:00 - 19:00 Uhr
Donnerstag: 10:00 - 13:00 Uhr und
16:00 - 18:00 Uhr

In den Schulferien:

Dienstag: 15:00 - 19:00 Uhr
Mittwoch: 15:00 - 19:00 Uhr

Unsere gesamten Bestand zur Recherche finden Sie unter <http://opac.winbiap.net/umkirch>

Außerdem können Sie hier als angemeldeter Benutzer Verlängerungen und Vormerkungen selbst tätigen.

Wer einen gültigen Nutzerschein der Gemeindebücherei Umkirch besitzt, kann sich ab sofort komfortabel E-Books und Hörbücher (E-Audio) und E-Papers aus der digitalen Bibliothek onleihe herunterladen. Auf die Plattform kommen Sie mit diesem Link: www.onleihe.de/biene

Voraussichtliche Wiedereröffnung unserer Bücherei am 13. Oktober 2020!

Bitte beachten Sie die aktuellen Informationen auf unserer Homepage.



Volkshochschule Umkirch

79224 Umkirch, Vinzenz-Kremp-Weg 1
Telefon: (07665) 50518, Telefax: (07665) 50539
E-Mail: vhs@umkirch.de

Liebe Umkircherinnen und Umkircher, zu folgenden Kursen gibt es noch freie Plätze:

203.000: Wir in Europa, in & um Freiburg, 18./19.Jh.: Lebensgenuss & Kreativität

Das Universum der Kreativen: Kunst, Kultur, Architektur Dichtung & Alltagsleben! Wie Menschen im 18.-19. Jh. - **in Europa & bei uns, in & um Freiburg**, ihre Zeit gestalteten & innovativ & spirituell prägten

203.001 Kurs 1: Mi., 16 - 18 Uhr, ab 14.10.2020
5 Termine: 1. 14.10., 2. 4.11., 3. 18.11., 4. neu: 9.12., 5. 16.12.2020, Zusatztermin in Freiburg: 17.12.

203.002 Kurs 2: Do: ACHTUNG NEU 15-17 Uhr! Ab 15.10.
5 Termine: 1. 15.10., 2. 5.11., 3. 19.11., 4. 26.11., 5. 10.12.2020
Auf Wunsch von Teilnehmern vorverlegt auf 15-17 Uhr, damit man bei Tageslicht heimkommen kann!

100.006**Führung - Besichtigung der Kläranlage Forchheim**

Ulrike Bannwarth

Der Abwasserzweckverband Breisgauer Bucht reinigt das Abwasser von ca. 377.000 Menschen aus der Stadt Freiburg sowie weiteren 28 Städten und Gemeinden der Landkreise Breisgau-Hochschwarzwald und Emmendingen.

Während der Besichtigung werden Sie alle Reinigungsstufen kennenlernen und sehen, wie sauber das Wasser in den natürlichen Wasserkreislauf zurückgegeben wird.

Treffpunkt ist der Parkplatz vor dem Tor der Kläranlage.

Do, 15.10.2020, 09.30 - 12.00 Uhr

€ 5,- VHS Verwaltungsgebühr (Führung kostenfrei)

Kläwerk Breisgauer Bucht, Zum Klärwerk 1, 79362 Forchheim

115.100**Feine Häppchen zum Sekt, leckere Snacks zum Wein in der Umkircher Mühle**

Bärbel Höfflin-Rock, Kräuterpädagogin

Jetzt ist die Zeit um sich an Abenden in geselliger Runde zu treffen. Wir werden zusammen feine Häppchen zum Sekt und leckere Snacks zum Wein zubereiten und diese zu den passenden Weinen probieren. Ein besonderer Genuss.

Bitte mitbringen: Geschirrtuch, Behälter für Reste, Getränke

Sa, 24.10.2020, 17.00 - 21.00 Uhr

€ 39,- (€ 12,- Materialkosten sind enthalten)

Umkircher Schlossmühle

117.000**Heimwerkerkurs - Selbst ist die Frau! (Männer erlaubt)**

Markus Müllerschön, Schreinermeister

Dieser Kurs richtet sich an alle Frauen, die gerne selbst zur Tat schreiten möchten, sich aber nicht sicher sind, welche Maschine für welche Arbeit benötigt wird. Welchen Bohrer verwende ich für welches Material?

Wie setze ich die Stichsäge richtig an? Welchen Dübel benutze ich für welche Wand?

Es werden Ihnen Grundkenntnisse und Sicherheitsaspekte im praktischen Umgang mit verschiedenen Werkzeugen im Heimwerkerbereich vermittelt. Bitte beachten: passende Kleidung tragen Mädels, los geht's! Männer sind natürlich auch gerne willkommen.

Fr, 16.10.2020, 15.30 - 17.30 Uhr

€ 12,-

Schreinerei Müllerschön, In der Breite 12, Umkirch

120.000**Impfen, Entwurmen & Co**

Irene Keil, Tierheilpraktikerin

Welche Folgen können Impfungen auf den Gesundheitszustand unserer Tiere haben? Wie oft und gegen was muss eigentlich geimpft werden? Welche Impfung ‚hält‘ wie lange? Und ab wann ist eigentlich ‚ausgeimpft‘? Welche Alternativen gibt es zur herkömmlichen Entwurmung und wie schütze ich mein Tier vor Zecken?

Di, 20.10.2020, 19.00 - 21.00 Uhr

€ 12,-

Kultur- und Vereinshaus, 1. OG, Raum 24

301.500**Progressive Muskelentspannung**

Dr. phil. Erich Werner, Sportpädagoge, Entspannungspädagoge, Stressmanagement

Das von Edmund Jacobson entwickelte Entspannungsverfahren ist in der im Kurs gelehrt - von Wissenschaft und Forschung weiterentwickelten - Version von Bernstein/Borkovec, eine relativ leicht und schnell erlernbare Entspannungstechnik zur körperlichen und psychischen Entspannung wie z. B. bei Nervosität, innerer Anspannung, ständigem Grübeln, nächtlichem Zähneknirschen oder bei Schlafproblemen (verursacht durch hohe

Spannungsgefühle bzw. gedanklich nicht abschalten können). In der Kursstunde wird nach einer mehrminütigen Einleitung mit einer angeleiteten „Körperreise“ (d.h. in Gedanken achtsam den Körper ‚scannen‘) durch den darauffolgenden Wechsel von Anspannen und Loslassen bestimmter Muskeln progressiv (d. h. allmählich fortschreitend) ein tiefer Entspannungszustand ermöglicht. Thematisiert werden zudem die Auswirkungen von Stress und Entspannungsmaßnahmen auf das Immun- und Nervensystem. Die Progressive Relaxation eignet sich besonders für Menschen, die sich mittels Muskelaktivität entspannen möchten. Wir üben im Liegen oder - wer möchte - im angelehnten Sitzen. Bitte mitbringen: Bequeme Alltagskleidung, Matte, Zudecke, kleines Kissen

Krankenkassenzuschuss bei der AOK möglich

Fr, ab 16.10.2020, 16.45 - 17.45 Uhr, 8 Termine

€ 52,-

Kultur- und Vereinshaus, 2. OG, Raum 33

Ihr VHS-Team



Umkircher Wochenmarkt

samstags
von 7:30 - 12:30 Uhr
auf dem Gutshof

Umkircher Wochenmarkt freut sich auf Ihren Besuch

Immer samstags von 7:30 Uhr bis 12:30 Uhr findet auf dem Gutshof der Umkircher Wochenmarkt statt. Es wird ein reichhaltiges und regionales Sortiment an Obst und Gemüse angeboten. Die Markthändler freuen sich auf Ihren Besuch. Besucherinnen und Besucher sind dazu aufgerufen, die Abstandsregelungen einzuhalten. Weiter wird empfohlen, eine Mund-Nasen-Bedeckung wie in den sonstigen Ladengeschäften zu tragen.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

BALKONKÄSTEN IM OKTOBER

Topfchrysanthen setzen im Oktober herbstliche Farbleckse in ihre Balkonkästen. Achten Sie auf große Pflanzgefäße, damit sich Wurzeln gut ausbreiten und anschließend genug Wasser aufnehmen können. Vor dem Eintopfen die Wurzelballen in einem Eimer Wasser umfassend wässern. Durch diese Maßnahme vermeiden Sie Nährstoffmangel und die Blütezeit lässt sich verlängern.

GRÜNER DAUMEN

Die Eulengruppe zu Besuch bei Hahn Fridolin



Dieses Frühjahr wurden im Hühnerstall der Eulengruppe in der Kindertagesstätte Umkirch Eier ausgebrütet. Mit Unterstützung von Beate Hirzle, die zusätzlich einige Küken im Brutautomat schlüpfen ließ, wuchsen insgesamt 23 Hähne und Hennen heran, die mit viel Liebe und Fürsorge von den Kindern, Eltern und Erzieherinnen versorgt und aufgezogen wurden.

Leider kann die Eulengruppe jedoch nicht alle Hähne und Hennen behalten. Zur großen Freude der Kinder und Erzieherinnen hat einer der Hähne nun auf dem Bauernhof bei Familie Kupfer im Mösle ein neues Zuhause gefunden. Den Hahn Fridolin durfte die Kita-Gruppe diese Woche bei seinen neuen Besitzern besuchen. Großzügig wurden die Kinder vom Familie Kupfer mit heißen Würstchen begrüßt und die Kinder hatten großen Spaß daran, den Bauernhof zu erkunden.

Leider haben noch nicht alle der schönen Orpington-Hähne ein neues Zuhause gefunden. Falls Sie Interesse an einem Orpington-Hahn haben wenden Sie sich bitte an die Kita Umkirch Tel.: 07665 9373922.



Tischtheater von der kleinen Maus und dem Erntetag



Erntedankfest in der KiTa

Die ganze Woche wurde in der KiTa das Erntedankfest gefeiert und für die Kinder auf unterschiedliche Weise erfahrbar gemacht. Die Kinder bastelten, sangen Lieder und hörten verschiedene Geschichte passend zum Ernte-Thema. Bunte Kunstwerke wie Igel, Sonnenblumen oder bunte Blätter zieren die KiTa sowie zwei große Erntetische, auf die jedes Kind mitgebrachtes Obst und Gemüse legen durfte. Das Obst und Gemüse wurde auch verarbeitet und jedes Kind konnte die leckere Ernte kosten.



Unser Erntekorb

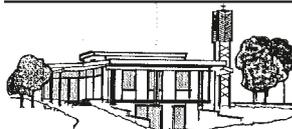


Die Störche sind lange fort, und nun möchte sich auch der Storchreporter verabschieden von seiner langjährigen Berichterstattung über die Störche in unserem Storchennest. Ich habe immer mit Begeisterung geschrieben und auch sehr gefreut, wenn Leser oder Leserinnen mich angesprochen haben, um mir ihre Beobachtungen mitzuteilen, oder auch um mir nur zu sagen, dass sie meine Berichte gerne lesen. Danke dafür!

Ihnen, liebe Storchfreunde, und den Störchen (die ganz bestimmt wieder kommen), wünsche ich alles Gute!

Kai Groth

Evangelische Kirchengemeinde



Binkeweg 14 • 79224 Umkirch
 Tel.: 07665 / 97 21 03
 Internet: www.ekiu.de
 e-Mail: umkirch@kbz.ekiba.de

Öffnungszeiten des Pfarrbüros:

Mittwoch 14.00 – 16.00 Uhr
 Donnerstag 8.00 – 12.00 Uhr

Pfarrer Eberhard Deusch: eberhard.deusch@ekiba.de

Gemeindediakonin Friederike Schilka:
friederike.schilka@kbz.ekiba.de

Samstag, 10.10.2020

10.00 Uhr Gottesdienst mit Konfirmation von Amitha Sathivathan
 Pfarrer Eberhard Deusch / Diakonin Friederike Schilka

Sonntag, 11.10.2020

10.00 Uhr Gottesdienst mit Konfirmation von Marc Schmalz und Maik Schröder
 Pfarrer Eberhard Deusch / Diakonin Friederike Schilka

Bei gutem Wetter findet der Gottesdienst auf der Wiese beim Ev. Gemeindezentrum statt. Die Stühle werden so aufgestellt

*sein, dass zwei Meter Abstand eingehalten wird.
Nur bei Regen findet der Gottesdienst in der Kirche statt. Dort können jedoch nur 25 Personen daran teilnehmen, um die Abstände einzuhalten.
Trotz aller Beschränkungen wollen wir einen fröhlichen Gottesdienst miteinander feiern und freuen uns auf Ihr Kommen.*

Mittwoch, 14.10.2020

16.00 Uhr Konfi-Stunde, Evang. Gemeindezentrum, Umkirch

Donnerstag, 15.10.2020

18.30 Uhr Heaventeens (14 – 18 Jahre)

Sonntag, 18.10.2020

10.00 Uhr Gottesdienst
Pfarrer Eberhard Deusch

ERNTEDANK

Im Namen der Evangelischen Kirchengemeinde Umkirch möchten wir uns bei allen Spendern für die Erntedankgaben herzlich bedanken. Dank Ihrer Spende war der Erntedankaltar reichlich gedeckt und konnte am Montag der Freiburger Tafel übergeben werden!

Wochenspruch

Dies Gebot haben wir von ihm, dass, wer Gott liebt, dass der auch seinen Bruder liebe.

1. Johannes 4, 21

Römisch-Katholische Kirchengemeinde March-Gottenheim

Engelgasse 25, 79232 March-Hugstetten

Tel. 07665/1728

info@kath-MarGot.de

www.kath-MarGot.de



Kath. Pfarrbüro, Waltershofer Straße 2, 79224 Umkirch

Tel. 07665/42530-70

E-Mail: pfarrbuero.umkirch@kath-MarGot.de

Homepage: www.kath-MarGot.de

Kontaktstelle Umkirch:

Pfarrsekretärin Irmgard Reich

Öffnungszeiten:

Freitag 09:00-11:00 Uhr

Gottesdienste

Samstag, 10.10.

18:30 **Eucharistiefeier** zum Erntedank (Holzhausen)

Sonntag, 11.10.

09:00 **Eucharistiefeier** zum Erntedank (Umkirch)

Der angekündigte Ökumenische Gottesdienst in Bötzingen findet nicht statt.

10:30 **Eucharistiefeier** zum Erntedank und Beauftragung des Gemeindeteams (Gottenheim)

10:30 **Eucharistiefeier** (Hugstetten)

14:00 **Rosenkranz** (Hugstetten)

17:00 Abendrot - Eucharistiefeier mit neuen Liedern auf der Wiese vor dem Pfarrschopf; bei Regen in der Kirche (Bötzingen)

Dienstag, 13.10.

07:00 **Laudes** (Hugstetten)

09:00 **Andacht** (Umkirch)

Donnerstag, 15.10.

20:00 - Zeit der Stille - Anbetung (Hugstetten)

21:00 **Komplet** - das Nachtgebet der Kirche (Hugstetten)

Freitag, 16.10.

18:00 **Vesper** - das Abendgebet der Kirche (Hugstetten)

Samstag, 17.10.

18:30 **Eucharistiefeier** zu Kirchweih (Buchheim)

Sonntag, 18.10.

09:00 **Eucharistiefeier** zum Erntedank und zu Kirchweih (Eichstetten)

10:30 **Eucharistiefeier** zum Patrozinium St. Gallus (Hugstetten)

10:30 **Eucharistiefeier** zu Kirchweih (Neuershausen)

14:00 **Rosenkranz** (Hugstetten)

BITTE BEACHTEN SIE

Anmeldungen zur Vorabendmesse und zu Sonntagsmessen jeweils

Montag – Freitag **vor** dem Wochenende,

ausschließlich unter der Telefonnummer 07665 42530-0

Vielen Dank für Ihr Verständnis!

INFORMATIONEN AUS UNSERER KIRCHENGEMEINDE:

RÜCKBLICK CARITASSONNTAG

Die diesjährige Caritas-Kampagne zum Caritas-Sonntag lautete „Sei gut, Mensch!“ Der Sachausschuss Caritas der Seelsorgeeinheit March-Gottesheim hatte die Gottesdienste am 26. Sept. und am 27. Sept. in Hugstetten zusammen mit Frau Birgit Trapp vom Caritasverband Breisgau-Hochschwarzwald e.V. vorbereitet und gestaltet. Mit der diesjährigen Kampagne will die Caritas deutlich, machen, worauf eine Gesellschaft angewiesen ist: auf Menschen, die sich in guter Absicht für andere einsetzen, die Unterstützung und Hilfe brauchen An einigen Beispielen wurde berichtet, wie Menschen sich in der Pflege, oder für ein Zusammenleben von Menschen mit sichtbaren oder unsichtbaren Einschränkungen einsetzen, über Landesgrenzen hinweg persönliche und materielle Hilfe leisten und wie Menschen für Zusammenhalt und Solidarität auf die Straße gehen.

Frau Birgit Trapp, vom Caritasverband für den Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald berichtete an Hand von einigen Beispielen aus ihrem Caritasarbeitsalltag, wie die Coronakrise das Leben von Menschen in unserer Seelsorgeeinheit verändert hat. Corona stellt uns alle vor neue Herausforderungen und hat unseren Alltag verändert. Manche erleben dabei persönliche oder berufliche Krisen. Sie berichtete über Familien wie sie in Coronazeiten durch Kita und Schulschließungen, Kinder Zu Hause zu betreuen, Arbeit im Homeoffice sowie Kochen und Haushalt an Ihre Grenzen gekommen sind und am Ende des Monats das Geld fehlte um Lebensmittel zu kaufen. Da noch Vorräte von den Lebensmittelsammlungen da waren, konnte so in den Haushalten schnell geholfen werden. Berufstätige, die einen Betrieb haben, Menschen die im Freizeitbereich und für Kulturangebote tätig sind, fürchten um ihre Existenz. Häufig gibt es nun Anfragen in der Schuldnerberatung und zum Ablauf eines Insolvenzverfahrens. Die Beispiele sollen aufzeigen, dass ein gutes Leben in diesen Zeiten für alle möglich sein kann, wenn der Zusammenhalt bewahrt wird und Menschen für einander eintreten. „Sei gut, Mensch!“ Ein ganz herzliches Dankeschön an den Zelebranten Herrn Pfarrer Hess und an die Goldkehlichen die den Gottesdienst am 27.9. musikalisch mitgestaltet haben.

Ebenso ein herzliches „Vergelt´s Gott“ an alle die mit ihrer Spende die Caritaskollekte unterstützt haben.

Für den Sachausschuss Caritas. Rita Fürderer

WIEDERERÖFFNUNG UNSERES PFARRSCHOPFES IN BÖTZINGEN - NeuBedacht

Nach einem Jahr Sanierungsarbeit zieht wieder Leben ein!

Mit großer Freude – nicht nur für die Bötzinger – wurden die Sanierungsarbeiten am Dach des Gemeindehauses abgeschlossen. Seit einigen Tagen können wir nun (endlich) wieder unseren Saal benutzen – wenn auch nur unter Corona-Bedingungen mit Abstand.

Wie es dazu kam, dass solch eine teure Sanierung nach kurzer Betriebszeit unumgänglich wurde und was alles gemacht werden musste, wird gerne in den verschiedenen Führungen durch das Gebäude erklärt.

Tag der Offenen Tür

Sonntag, 11. Oktober 2020 ab 14 Uhr bis 17 Uhr im Pfarrschopf Bötzingen (Hauptstr. 74/Ecke Mühlgasse)

Führungen finden statt um 14:00, 15:00 und 16:00 Uhr statt (aufgrund der Coronaverordnung müssen alle Teilnehmer bei der Führung eine Mund-Nasen-Abdeckung tragen.)

Zum Abschluss findet dann der AbendRot Gottesdienst auf der Wiese vor dem Pfarrschopf um 17 Uhr statt.

Auch dazu eine herzliche Einladung.

Pfarrer Karlheinz Kläger

PFARRSECCO – es gibt ihn wieder! PFARRSECCO für einen guten Zweck!

Mit dem Kauf des „Pfarrseccos“ unterstützen Sie die Renovierung des Pfarrschopfes Bötzingen.

Preis: je Flasche 6 Euro – 2 Euro verbleiben für die Renovierung. Verkauf bei: Modeatelier Grün, Mühlgasse 16, Bötzingen, Tel. 4951 oder im Geschäftsführenden Pfarrbüro Hugstetten während den Öffnungszeiten.

EINLADUNG – BIBEL TEILEN

**Bibel teilen - Am Anfang war das Wort... – Glauben teilen
Leben teilen**

(in ökumenischer Geschwisterlichkeit)

Das „Bibel teilen“ wurde in Südafrika für christliche Gemeinschaften entwickelt, um das Wort Gottes in das Leben hereinzuholen. Im gemeinsamen Hören auf und Sprechen über Gottes Wort entwickelt sich das Bewusstsein, selbst Kirche zu sein und am je eigenen Platz – mitten in der Welt – Zeuge für Gottes Liebe zu sein. Wir laden Sie herzlich ein, mit anderen zusammen in der Bibel zu lesen und die Schriftstelle zu betrachten. Schenken Sie sich die Zeit, und begeben Sie sich auf die Spurensuche nach dem Wort Gottes. Auf unserem gemeinsamen Weg dürfen wir die Fragen stellen:

»Was steht in der Schrift« oder »Was lese ich dort«?

Lassen wir uns ein auf das -Lebendige Wort Gottes-.

Geben wir dem -Lebendigen Wort- eine Chance, in unser Herz zu fallen, und laden wir uns ein, darüber ins Gespräch zu kommen.

Geben wir dem -Lebendigen Wort- Raum in unserem Leben.

Herzliche Einladung

Datum: Mittwoch 14.10.2020

Uhrzeit: 20:00 Uhr/ Bitte Bibel mitbringen

Ort: Eichstetten/ Pfarrsaal St. Jakobus

Dein Leben ist lang genug, um Andere anzulächeln, nachdem du selbst das Lächeln gespürt hast. (Herkunft unbekannt)

Klemens Rodemann



AUS DEN VEREINEN



Musikverein Umkirch

Vorstandschafft

In der Generalversammlung des Musikvereins am 24. September 2020 wurde die bisherige Vorstandschafft entlastet und zwei neue Beisitzer gewählt. Damit setzt sich die Vorstandschafft folgendermaßen zusammen:

1. Vorstand: Felix Hank

2. Vorstand: Sascha Armbruster

Rechner: Simon Krummer

Kassenprüfer: Bernd Klott, Peter Wolber

Beisitzer: Katrin Ehret, Bernhard Heim, Peter Kappeler, Lea-Marie Reich, Christoph Risch, Johanna Wissler, Johannes Zeller, Martin Zeller

Ihr MVU



info@drk-umkirch.de

www.drk-umkirch.de

Senioren-gymnastik, montags 9:30 Uhr
Rot-Kreuz-Raum Gutshof, Hauptstraße 3 **8565 und 6225**

Rot-Kreuz-Raum Gutshof, Hauptstraße 3 **8565 und 99445**

Tanzkreis ab 50, freitags 9:30 Uhr, Bürgersaal **0761 445464**

Bewegungstreff im Freien,
donnerstags 16:30 Uhr, Gutshofplatz,
danach Radfahren oder Spaziergang **7468 und 6347**

Gedächtnistraining, dienstags 10:00 Uhr
Rot-Kreuz-Raum Gutshof, Hauptstraße 3 **8849**

Umkircher Senioren*innen wieder in Bewegung

Wir beginnen nun wieder mit der Gymnastik rund um den Stuhl.

**Montag, 5. Oktober 2020 9.30 Uhr Rot-Kreuz-Raum
Mittwoch, 7. Oktober 2020 9.30 Uhr Rot-Kreuz-Raum**

Unsere Übungsleiterinnen Frau Graf und Frau Tröscher stehen Ihnen für weitere Fragen zu Verfügung.
Tel. 6225 und 8565

Natürlich Verhalten wir uns nach den gesetzlichen Verordnungen:

- immer mit Maske kommen und bis zum Stuhl auflassen
- Ausschluss von Teilnehmern mit Symptomen
- Mindestabstand von 1,5 Metern einhalten
- Hände desinfizieren

Die Gesundheit steht für uns alle an oberster Stelle und deshalb ist es uns wichtig alle Corona-Verordnungen dazu einzuhalten.

Die Übungsleiter werden die Steuerung dazu übernehmen.

Weitere Angebote:

**Gymnastik im Freien auf dem Gutshof: Donnerstag,
08. Oktober 2020 16.30 Uhr** Tel. 99445 G. Augsten

**Fahrrad fahren: Donnerstag, 08. Oktober 2020 17.00
Uhr** Tel. 7468 L. Maier

**Tanzen im Bürgersaal: Freitag, 09. Oktober 2020 9.30
Uhr** Tel. 0761/445464 M. Maier

**Gedächtnistraining im Rot-Kreuz-Raum: Dienstag,
6. Oktober 2020 um 10.00 Uhr statt.** Tel. 8849 A. Brecht

Ihr Rotes Kreuz Umkirch

Vorankündigung

Erste Hilfe Kurs am Samstag 14. November 2020

Rot Kreuz Raum

Näheres im nächsten Gemeindeblatt.

Ihr Rotes Kreuz Umkirch



Ski-Club Umkirch e.V.

Liebe Skiclub Mitglieder,

die für den 23.10.2020 geplante **Mitgliederversammlung** findet aufgrund der aktuellen Situation hinsichtlich Corona nicht statt. Die Mitgliederversammlung wird auf das nächste Jahr verschoben und die Vereinsgeschäfte werden von den bisherigen Vorstandsmitgliedern normal weitergeführt. Solltet Ihr Fragen haben, bitte meldet Euch.

Vielen Dank für Euer Verständnis und bleibt gesund

Stefanie Zimmermann

1. Vorsitzende SCU e.V.

Tel. 0170/5431352

mail: info@skiclub-umkirch.de



Schwimmverein Neptun

SVNU Umkirch e. V.

Die Zukunft des SVNU

In der Sitzung am 28.09. hat der Gemeinderat nun das **endgültige Aus** des Umkircher Hallenbades beschlossen. Das Hallenbad wird stillgelegt und dem Verfall preisgegeben. Dem zweitgrößten Verein in Umkirch mit sehr hohem regionalem Ansehen und ausgezeichnetem Ruf wird dadurch nach 43 Jahren die Trainingsstätte und zugleich seine Heimat entzogen.

Der gesamte Vorstand und alle Vereinsmitglieder bedauern diesen Beschluss außerordentlich!

Unsere Hoffnungen wurden zerstört, die Enttäuschung ist immens. Es ist uns äußerst schmerzlich, unseren hochbegabten Jugendlichen, jungen Erwachsenen, Trainern und Helfern dies zu erklären. Für viele ist schlichtweg eine Welt zusammengebrochen.

Nichtsdestotrotz bemüht sich der Verein intensiv und mit allen Mitteln, einen weiteren Trainingsbetrieb für seine Mitglieder sowie qualitativ hochwertige Kurse in seiner zertifizierten Schwimmschule anzubieten, auch wenn dies in der gegenwärtigen Situation der Corona-bedingten Schließung vieler Bäder sehr schwierig ist. Unser Ziel ist darüber hinaus die Fortsetzung der langjährigen und sehr erfolgreichen Jugendarbeit des SVNU.

- Auf Betreiben des Vorstandes haben wir Belegungszeiten im Westbad erhalten. Wir haben die Bahnen vom Badbetreiber, der RegioBäder GmbH, angemietet. Seit Anfang September bieten wir so für unsere Freizeit- und Wettkampfgruppen wieder einen reduzierten Gruppenbetrieb für bis zu 140 Aktive an. Um möglichst vielen Kindern und Jugendlichen das Schwimmen zu ermöglichen, mussten wir Gruppen zusammenlegen, ein Hygienekonzept erarbeiten und uns entsprechend umorganisieren. Dieses Angebot ist bis zum 15.10. befristet. Danach wird das Westbad wieder für die Öffentlichkeit geöffnet.
- In den kommenden Wochen werden wir unsere begonnenen Gespräche mit anderen Schwimmvereinen, Badbetreibern und dem Badischen Schwimmverband fortsetzen, um auch nach dem 15.10. Belegungszeiten zu erhalten und mögliche Kooperationen anzubahnen.

- Am kommenden Samstag, den 10.10. wird unsere Wettkampfgruppe erstmalig seit dem März 2020 wieder an einem Wettkampf teilnehmen.

Wir sind sehr zuversichtlich dem SVNU wieder eine Zukunft geben zu können, bedanken uns bei unseren Freunden und Mitgliedern für das Engagement und hoffen auch weiterhin auf ihre Unterstützung.

Der Vorstand des SVNU

Erster Wettkampf unter Corona-Bedingungen

Am kommenden Samstag, 10.10. findet für den SVNU im Freiburger Westbad der erste Schwimmwettkampf seit Ausbruch der Corona-Pandemie statt: der „Virtuelle Bezirksvergleich Oberrhein 2020“! Dieser virtuelle Wettkampf ersetzt die Bezirksmeisterschaften, deren Ausrichtung in einem einzelnen Bad mit einem Corona-Schutzkonzept nicht denkbar ist. So findet der Bezirksvergleich als eine Reihe von kleinen Wettkämpfen in verschiedenen Bädern in der Regio im Zeitraum vom 10. – 25. Oktober statt, an dem jeweils nur eine kleine Zahl an Vereinen teilnimmt. In Freiburg treten neben dem Veranstalter, dem SSV Freiburg, und dem SVNU auch die Schwimmabteilung des FT 1844 Freiburg und der FSV Aqua Nautilus Hochdorf an.

Auch wenn aufgrund des deutlichen Trainingsrückstandes nicht mit Bestzeiten zu rechnen ist: Die Aktiven des SVNU freuen sich sehr auf diese Veranstaltung.

VfR-Umkirch e.V.

**Fußball - Volleyball - Tischtennis
Erwachsenengymnastik - Eltern-Kind-Turnen
Kinderturnen**

Franz-Heitzler-Weg 2, 79224 Umkirch, Tel. 75 48
Homepage: <http://www.vfr-umkirch.de>
eMail: info@vfr-umkirch.de



VfR-Abteilung Fußball

Hallo Fußballfreunde,

Nach dem tollen 6 Punktewochenende geht es am Sonntag mit dem nächsten Heimspiel weiter. Diesmal zu Gast ist der SV Biederbach. Es erwarten uns sicher zwei spannende und intensive Partien, also kommt vorbei!

Die 2. Mannschaft spielt um 11 Uhr gegen den SV Biederbach 2. Die 1. Mannschaft startet dann um 13:30 Uhr gegen Biederbach 1. Wie immer ist für Speiß und Trank gesorgt, doch diesmal noch zusätzlich mit dem köstlichen Zwiebelkuchen der Feuerwehr Umkirch und neuem Süßen der WG Bötzingen. Vergangenen Sonntag gewann unsere 2. Mannschaft mit einem 3:2 nach 0:2 Rückstand das Duell gegen Zähringen und bewies damit große Moral! Die 1. Mannschaft gewann deutlich mit 5:1 und knüpfte damit an die starke Leistung von Stegen an.



Ab sofort gibt es unsere VfR Dauerkarten für alle Heimspiel. Unter allen Dauerkartenbesitzern verlosen wir bei unserer Weihnachtsfeier ein Meat & Great mit unserem Kapitän Raul Sick, also schnell sein und Dauerkartenbesitzer werden. Hier seht ihr den glücklichen Besitzer der ersten Karte.

Euer VfR Umkirch





VfR-Abteilung Volleyball

1. Mannschaft (Dritte Liga)

**Samstag, 10.10.2020 19.30 Uhr Schänzlehalle Konstanz
USC Konstanz - VfR Umkirch**

Für die 2. und die 3. Mannschaft beginnt am kommenden Wochenende die Saison 2020/21 jeweils mit Heimspielen. Die 2. Mannschaft ist in die **Landesliga** aufgestiegen, die 3. Mannschaft hat den Klassenerhalt in der **Kreisliga** geschafft. Die 2. Mannschaft ist sehr gespannt auf den ersten Spieltag: Wie hoch ist das Niveau in dieser Liga? Können wir mithalten?

Die 3. Mannschaft kennt schon viele gegnerische Mannschaften und möchte eine bessere Platzierung als im letzten Jahr erreichen. Es sind begrenzt Zuschauer auf der Bühne erlaubt, die aber durchgehend von den Spielerinnen getrennt sein müssen.

2. Mannschaft (Landesliga West)

**Sonntag, 11.10.2020 11.00 Uhr
Turn- und Festhalle Umkirch
VfR Umkirch 2 - TV Kappelrodeck - TV Todtnau**

3. Mannschaft (Kreisliga Süd)

**Samstag, 10.10.2020 14.00 Uhr Turn- und Festhalle Umkirch
VfR Umkirch 3 - VC Weil 2 - FT 184 Freiburg 5**



Kirchliche Sozialstation
www.sozialstation-boetzingen.de

Betreuerin/Betreuer für Menschen mit Demenz

**Qualifizierungskurs in Eichstetten – ab Oktober 2020
Noch Plätze frei!!!!**

Wenn Sie zuhause einen Menschen mit Demenz begleitet bietet Ihnen dieser Kurs vielfältige Informationen und konkrete Hilfestellungen. Wollen Sie sich in diesem Bereich engagieren? Zum Beispiel als ehrenamtliche Helfer*in in der Pflegewohngruppe oder als Mitarbeiterin in der Bürgergemeinschaft oder der Kirchlichen Sozialstation?

Wir unterstützen Ihr Engagement durch einen Qualifizierungskurs:

„Qualifizierung zur Betreuung von Menschen mit Unterstützungsbedarf“

Start 21. Oktober
Dauer 8 Abende jeweils Mittwoch bis zum 09. Dezember
2 Samstage von 10.00 – 14.00 Uhr

Inhalte Vermittelt werden spezielle Kenntnisse im Umgang mit Menschen mit Demenz

Gebühr 70,- €
Der Kurs wird gefördert vom Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald

Ort Schwanenhof Eichstetten, Hauptstraße 32-34 - Eichstetten

Veranstalter/Anmeldung
Kirchliche Sozialstation Nördlicher Breisgau e.V.
(07663 – 8969-200)

SPD Ortsverein Umkirch

Kreisstammtisch Kaiserstuhl – Tuniberg - March

Der SPD Kreisstammtisch findet am

**Dienstag, den 13.10.2020, 19:00 Uhr
im Elsässerhof, Gutgesellenplatz 6**

in Breisach statt.

In ungezwungener Runde diskutieren wir über alle politischen und nicht-politischen Themen. Neue Gesichter mit und ohne Parteibuch sind uns dabei immer willkommen.

SPD Ortsverein Umkirch



SONSTIGES

ROCK 'N' WINE^{6.0}
Rocknacht im Weingut

SAVE THE DATE:
Samstag
09. Oktober '21
Beginn: 20:00 Uhr

Wo?
die Weine mit dem
WEINGUT
BADER **B**
Scheune
Weingut Bader
Wippertkirch 4
79112 Freiburg/
Opfingen

Eintritt frei

Live-Bands:
LAUSCH ANGRIFF
since 2010
götz N. Montz
LIVE-BAND
Rock - Pop - Blues

Für Essen und Getränke
Ist durch das Weingut
Bader bestens gesorgt.

Weitere Infos/Anfahrt unter:
www.weingut-bader.com/ www.goetznmontz.de/
www.lauschgriff-lautgutlegal.de



Wir sind Tag und Nacht erreichbar



Meier Bestattungen

79288 Gottenheim
Carl-Frey-Str. 7
07665 / 7982

Handy 0171 / 99 73 213
info@meier-bestattungen.de
www.meier-bestattungen.de

79268 Bötzingen
Hauptstr. 36
07663 / 2387

LÖRCH
HOLZBAU
Benzstraße 1 • 79232 March-Hugstetten

- △ Dachstühle
- △ Altbausanierung
- △ Dachfenstereinbau
- △ Treppenbau
- △ Balkone
- △ Carport
- △ Pergolen

07665 1773 www.holzbauloerch.de

Hinter Falter 1
79288 Gottenheim
Tel. 07665/51715

Mutschler Reifen & Kfz

**Winterreifen, Wintercheck, Inspektion,
Reparaturen, Frontscheibenwechsel
zu fairen Preisen!**

Gerne beraten wir Sie tel. 07665/51715 oder persönlich.
Neue Zufahrt über Gewerbegebiet Nägelsee Gottenheim!

WINTER

- Solar
- Sanitär
- Heizung
- Blecherei
- Kundendienst

Dorfstraße 34
79232 March-Hugstetten
Telefon 07665 22 05
Telefax 07665 40727
www.winter-sanitaer-heizung.de
winter-sanitaer-march@t-online.de

KATHARINA DREWS

STEUERBERATERIN/BETRIEBSWIRTIN (BA)
79232 March-Buchheim · Stegenbachstraße 3

**Finanzbuchführungs- und
Jahresabschlussarbeiten**
werden fachkundig und pünktlich erledigt.

Bürozeiten:
Mo - Do von 9.00 bis 16.00 Uhr und nach Vereinbarung
Telefon 07665 94 22 687, Fax 07665 94 22 686
E-Mail: info@drews-beratung.de

*** BERATEN * KAUFEN *
* VERKAUFEN ***

Wir sind für Fragen rund um
die Immobilie für Sie da.

www.holtz-immobilien.de

Ihr Ansprechpartner:
Rudi Dölter 07 61 - 21 48 07 37

Wir suchen zum Sofortkauf:
Baugrundstück, Einfamilienhaus, Doppelhaus,
Reihenhaus, Mehrfamilienhaus oder Eigentumswohnung

SÜDBAU · Telefon 07681 - 20 92 886
info@suedbau-freiburg.de

Suche abschließbare Garage

Telefon 0173 - 3 18 55 58

STELLENANGEBOT
IN VOLL- ODER TEILZEIT (M/W/D)

Wir suchen Sie! **MTRA + MFA** mit Röntgenschein

Werden Sie Teil unseres Teams
Im Bemühen, unsere Patienten bestmöglich zu versorgen, sind wir stets auf der Suche nach motivierten und kompetenten Team-Playern. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung per Post oder E-Mail an:

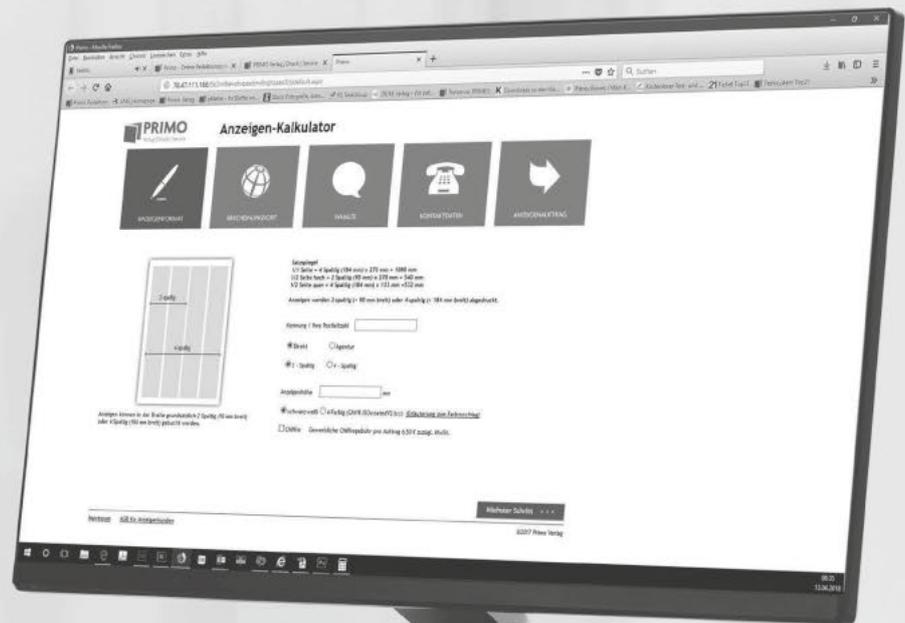
Wir bieten Ihnen:

- ein anspruchsvolles Tätigkeitsfeld
- eine faire Bezahlung
- bestes Arbeitsklima in unserem Team
- attraktive Lage Ihres Arbeitsplatzes
- gute öffentliche Verkehrsanbindung

IBID – Institut für bildgebende Diagnostik • Radiologische Praxis Dr. med. Markus C. Müller
im Ev. Diakoniekrankenhaus Freiburg • Wirthstraße 11, 79110 Freiburg im Breisgau

BEWERBUNG@IBID-RADIOLOGIE.DE
WWW.IBID-RADIOLOGIE.DE • TELEFON (0761) 15 06 64-0

ANZEIGEN Kalkulator



Leerer PC? Hilfe gesucht?

Sie brauchen Unterstützung? So einfach können Sie Ihre Stellenanzeige buchen. Anzeigenformat sowie Verbreitungsgebiet auswählen und Ihr Anzeigenpreis wird direkt online berechnet. Alle Ausgaben, Nachbarorte und Kombinationsmöglichkeiten werden sofort angezeigt.

www.primo-stockach.de

EINFACH
ONLINE
BUCHEN

Ludwig Figlestahler Bestattungsdienst

† Überführung / Abholung
 † Aufgeben der Todesanzeige
 † individuelle Betreuung

† Erledigung aller Formalitäten
 † Organisation der Beerdigung
 † Tag und Nacht erreichbar

Milchstr. 9, 79206 Breisach-Gündlingen, Tel.: 07668/902090, Mobil: 0170/2137708

Über 25 Jahre

Hausgeräte-Kundendienst

Telefon 0 76 65 / 93 90 18 7 - Fax 93 90 18 9

Günstiger Stundensatz, Fahrauslagen nur 8,00 €

Manfred Hartmann & Michael Göhrig
 Eschenweg 3
 79232 March
 Telefon 07665-9 39 01 87
 Telefax 07665-9 39 01 89



Verkauf - Beratung - Service

AEG & Miele Vertragshändler

Reparaturen von Haushaltsgeräten aller Fabrikate

Imkerei Nektarpiraten

Weißtannenhonig, Kirschblütenhonig & viele weitere Honigsorten verfügbar.

Altgasse 35 in Opfingen, Tel. 0170 / 216 71 33



über 50 Filialen

Zur Neueröffnung unserer
 Spielhalle in

Vörstetten
 Grubstraße 7

suchen wir Servicepersonal

in Voll- und Teilzeit für den
 Wechseldienst an allen
 Wochentagen.

Was wir Ihnen bieten:
 Sonderzuschläge
 Kinderbetreuungszuschuss
 Prämien & Incentive Reisen
 Betriebl. Altersvorsorge

Tel. Bewerbung Mo. bis Fr.
 9:00 - 17:00 Uhr

07666 - 88 48 550

www.play-point.net
kontakt@hami-automaten.de



WIR SUCHEN
 VERSTÄRKUNG

Wir setzen uns für qualitativ hochwertige Pflege ein

WIR SUCHEN AB SOFORT

PFLEGEFACHKRÄFTE
 in Teil- oder Vollzeit

(gerne mit Zusatzqualifikation Wundexperte, Mentor)

für ambulante Pflege, Nachtdienst, Versorgung unserer suchterkrankten und obdachlosen Patienten. Motiviert für eine neue Herausforderung? **Wir suchen DICH!** Wir bieten:

- Übertarifliche Bezahlung
- Jobrad
- Zusatzrente
- Übernahme Kinderbetreuungskosten

Neugierig geworden?
 Dann bewirb dich bei uns!

3sam
 Sozialmedizinische Pflegebetriebe

Dreisam
 Sozialmedizinische Pflegebetriebe gGmbH
 Zähringer Straße 46 riedel@3sam.de
 79108 Freiburg www.3sam.de

Unter der Trägerschaft von



NEUE Öffnungszeiten ab 12.10.2020 Hotel-Gasthaus Krone in Bötzingen

Ab Montag, den 12.10.2020 haben wir in unserem Restaurant neue Öffnungszeiten. Wir empfehlen eine Tischreservierung vorzunehmen. Wir freuen uns auf Sie!

Restaurant (Dienstag Ruhetag)

Montag, Mittwoch, Donnerstag, Freitag	11:30-14:00 Uhr
	17:30-22:00 Uhr

Samstag – Sonntag, mit selbstgebackenem Kuchen	11:30-22:00 Uhr
--	-----------------

Sportsbar (Dienstag Ruhetag)

Montag, Mittwoch, Donnerstag, Freitag	17:00-23:00 Uhr
Samstag – Sonntag	15:00-23:00 Uhr

Wir setzen die von der Landesregierung vorgegebenen Hygienevorschriften genau um und bieten ausreichend Platz und frische Luft in unserem Restaurant.
 Hotel-Gasthaus Krone, Familie Ullrich, Gottenheimer Str. 1, 79268 Bötzingen

Nachhilfe

Kl. 4 bis zum Abi

Ma, De, Eng. sehr preiswert.
 (gewerblich) 015792463601



BADEPARADIES
SCHWARZWALD
Titisee

*Jetzt
neu!*



Paradiesisches Last-Minute-Ticket

Genießen Sie täglich erholsame Abendstunden unter hunderten echten Palmen.

PALMENOASE ab 18 Uhr

ab **29 €**

PALAIS VITAL ab 18 Uhr

ab **39 €**

Das Last-Minute-Ticket ist ab 10 Uhr des Besuchstages online buchbar.
Limitierte Verfügbarkeit.

Weitere Informationen unter www.badeparadies-schwarzwald.de



ANGELL
Akademie
Freiburg



INFOTERMINE 2020/21

Tag der offenen Tür

Fr, 16.10.2020, 14-17 Uhr
Fr, 20.11.2020, 14-17 Uhr

Infoabende WG/SG/TG ab Klasse 11

Do, 03.12.2020, 19.30 Uhr*
Di, 19.01.2021, 19.30 Uhr*

Infoabend Berufskollegs / Erzieher*in

Di, 26.01.2021, 19.30 Uhr*

Infotermin WG/SG/TG ab Klasse 8

Sa, 06.03.2021, 10 Uhr

Hausführungen

Sa, 20.02.2021, 10-12 Uhr
Do, 22.04.2021, 14-16 Uhr

*ab 19 Uhr finden Hausführungen statt.

Online-Anmeldung unter:
www.angell-akademie.de



Berufliche Gymnasien ab Klasse 8 und 11

Wirtschaftsgymnasium • Technisches Gymnasium (Medien)
Sozial- und Gesundheitswissenschaftliches Gymnasium

Berufskollegs

Kaufmännisches BK • BK Fremdsprachen • BK Sozialpädagogik

Ausbildung zum/r Erzieher*in

Kronenstraße 2-4, 79100 Freiburg • 0761 791999-10 • www.angell-akademie.de

DR. PETER UNMÜBIG

FACHANWALT FÜR VERKEHRSRECHT



Hilfe beim Abgasskandal!

- ◆ Rückrufaktionen Mercedes u.a....?
- ◆ Fahrzeugrückgabe...?
- ◆ Drohendes Fahrverbot...?

Machen Sie Ihr Recht zu Geld - Jetzt handeln!

Vogesenstraße 28 ◆ 79194 Gundelfingen
Tel. 0761/40 00 780 ◆ Sekretariat 0761/555055
mail@kanzlei-unmuessig.de ◆ www.mein-rechtsanwalt.eu

Gärtnerei
und Blumenhaus
HUCK

f blumenhuck

AKTIONSWOCHEN



Herbstzauber Wochen

ES ERWARTEN SIE DEKORATION, PFLANZEN &
HERBSTZAUBER FÜR DIE GOLDENE JAHRESZEIT!

Im Bemmenstein 18 - 22 . 79232 March-Hugstetten

Tel.: 07 66 5.13 80 . www.huck-garten.de



NATÜRLICH

Adalbert Fallert
Bestattungsinstitut

**Vorsorge • Trauerbegleitung
Bestattungen • Überführungen**

Seit über 100 Jahren im Dienste der betroffenen Menschen

Natürlich Fallert-Heudorf
Dorfstraße 20
79232 March-Hugstetten

Tel.: 07665/13 07
Fax: 07665/28 25
info@natuerlich-faller.de



- **Polizeiposten March-Buchheim, Hauptstr. 3** 934293
Mo.-Fr. 7.30 - 12.00 Uhr + 13.30 - 16.30 Uhr,
zu den übrigen Zeiten:
■ **Polizeirevier Breisach, Müllheimerstr. 1** **07667 9117-0**
- **Polizei** **110**
- **Feuerwehr** **112**
Feuerwehrkommandant
Benedikt Tröscher **9477297**
Feuerwehrgerätehaus **938619**
- **Bundeseinheitlicher Notruf**
- für Rettungsdienst **112**
- für Krankentransport **0761/19222**
- **Universitäts-Kinderklinik, Freiburg**
Mathildenstr. 1, 79106 Freib. **0761 27043000**
Zentrale: **0761 27020690**
- **Gift Notruf Zentrale** **0761 19240**
- **Notdienst Bauhof Wasser - Wasserversorgung Umkirch GmbH**
Bereitschaftsnummer **07665 7896**
- **Strom & Gas - Gemeindewerke Umkirch GmbH Kundenservice** **505-404**
24 h Bereitschafts- und Entstördienst
Verbundwarte badenova (kostenlos) **0800 2767767**
- **Taxi Stern** **1212**
■ **Taxi Schätzle** **7397**
- **Ozon** **0761 77555**
- **Rechtsanwalt-Notdienst** **0172 7451940**
Rechtsberatung in unaufschiebbaren Straf- und Zivilsachen.
Bereitschaftsdienst täglich 18.00 - 8.00 Uhr, an Wochenenden/Feiertagen rund um die Uhr
- **Recyclinghof, Rohrmatten 1** **7053**
Öffnungszeiten:
Mittwoch 16.00 - 18.00 Uhr
Freitag 14.00 - 16.00 Uhr
Samstag 10.00 - 12.00 Uhr
- **Grünschnittsammelstelle, Waltershoferstr.**
Öffnungszeiten:
Mittwoch 14.00 - 16.00 Uhr
Samstag 10.00 - 13.00 Uhr
- **Ärztlicher Bereitschaftsdienst**
■ **Notfallpraxis für Erwachsene** **116 117**
■ **Notfallpraxis für Kinder** **0180 6076111**
- **Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst** **0180 3222 555-41**
- **Tierärztlicher Notfalldienst** **0761 72266**

- **Apotheken**
Samstag, 10.10.2020:
Rebtal-Apotheke, Im Maierbrühl 3,
79112 Freiburg (Tiengen), Tel.: 07664 - 91 07 00
Sonntag, 11.10.2020:
Apotheke zum Roten Fingerhut, Bachenstr. 9,
79241 Ihringen, Tel.: 07668 - 3 17
Montag, 12.10.2020:
Stadt-Apotheke, Neutorstr. 2,
79206 Breisach am Rhein, Tel.: 07667 - 2 18
Dienstag, 13.10.2020:
79353 Bahlingen am Kaiserstuhl, Tel.: 07663 - 26 41
Mittwoch, 14.10.2020:
St. Martins-Apotheke, Fuhrmannsgasse 1,
79108 Freiburg (Hochdorf), Tel.: 07665 - 28 24
Donnerstag, 15.10.2020:
Sonnenberg-Apotheke, Freiburger Str. 8,
79112 Freiburg (Opfingen), Tel.: 07664 - 15 52
Freitag, 16.10.2020:
Europa-Apotheke, Richard-Müller-Str. 3 C,
79206 Breisach am Rhein, Tel.: 07667 - 94 20 55
Samstag, 17.10.2020:
Rebtal-Apotheke, Im Maierbrühl 3,
79112 Freiburg (Tiengen), Tel.: 07664 - 91 07 00

Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich um 08.30 Uhr
- **Telefonseelsorge** **0800 1110111**
vertraulich, anonym, kostenfrei, rund um die Uhr
- **Corona-Informationstelefon**
des Gesundheitsamtes beim
Landsratsamt Breisgau - Hochschwarzwald
0761 2187-3003
Auskunftszeiten zwischen 08:00 und 16:00 Uhr
- **Caritasverband**
Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald
■ **Krankheit, Reha, Kur, Risikoschwangerschaft, Geburt ...**
Ihre Familie braucht Unterstützung ?
Kontakt: **0761 8965-451**
cv.familienpflege@caritas-bh.de
www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de
■ **Integrationsfachdienst**
Holzmarkt 8, 79098 Freiburg,
Fax 0761 36894-455, **0761 36894-500**
ifd@ifd-freiburg.de Termine n. Vereinbarung
■ **Seniorenzentrum Max-Josef-Metzger-Haus**
Bruggesstr. 34-38
79224 Umkirch
Kontakt: 07665 9685430
E-Mail: Max-Josef-Metzger-Haus@caritas-bh.de
www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de
- **Sozialverband VdK**
- Ortsverband Umkirch
Interessenvertretung gegenüber der Politik und den Sozialgerichten.
An den Stockmatten 2,
79350 Sexau, **07641 9677627**
Fax: 07641 9679314
www.VdK-Umkirch.de
Email: info@VdK-Umkirch.de
Ansprechpartner: Peter Schneble

- **Beratungsstelle für ältere Menschen u. deren Angehörige**
Beratung in allen Fragen der ambulanten Altenhilfe, Hauptstraße 25,
79268 Bötzingen **07663 9148835**
- **Kirchliche Sozialstation Nördlicher Breisgau e.V.**
Hauptstraße 22, 79224 Umkirch **07663 8969-220**
Häusliche Alten- u. Krankenpflege - Hauswirtschaftliche Versorgung
„Pflege für schwerstkranke und sterbende Menschen“
Sprechstunde für Angehörige von Menschen mit Demenz **07663 8969-260**
Tagespflege „Am Mühlbach“ **07663-8969-266**
Hauptstraße 22, 79224 Umkirch
- **Regio Pflegedienst Breisgau**
Regio Pflegedienst Breisgau
Pflegedienstleitung Frau Susanne Hohmann
Snewelinstraße 27
Telefon: 07665 9387500
www.regio-pflegedienst-breisgau.de/index.php
- **Hospizgruppe Umkirch**
Begleitung von Schwerkranken, Sterbenden und deren Angehörigen **0151 24125533**
- **AWO Seniorenwohnanlage „Am Herrenwädele“ und AWO Stützpunkt Umkirch**
Hausleitung Frau Biewer-Block
Tel.: 07665-942270, Fax: 07665-942271
email: wal-umkirch@awo-bhe.de
Snewelinstr. 27, 79224 Umkirch
- **Selbstverantwortete Pflegewohngruppe Haus am Mühlbach**
Hauptstraße 22 **07663 8969 228**
pflegewohngruppe-umkirch.de
pflegewohngruppe-umkirch.de/online.de
- **Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Umkirch**
E-Mail: info@drk-umkirch.de
Homepage: www.drk-umkirch.de
■ Nachbarschaftshilfe und Hausnotruf für kranke, ältere und behinderte Mitbürger **01709795762**
■ Aktivierender Hausbesuch **0177 6387300**
- **Musikschule im Breisgau e.V.**
Jugend- und Erwachsenenbildung **0761 589891**
Fax: 0761 589893, Vörsstetter Str. 3,
Postfach 1125, 79190 Gundelfingen
- **Gemeindebücherei Umkirch**
Franz-Heitzler-Weg 8, **9373920**
Di. 15.00 - 19.00 Uhr, Mi. 10.00 - 13.00 Uhr u. 15.00 - 19.00 Uhr, Do. 10.00 - 13.00 Uhr und 16.00 - 18.00 Uhr
- **Friedhofsamt Umkirch**
Bei Sterbefällen an Wochenenden ist bei der **Firma Bestattungen Meier, Tel. 0171 9973213 und 07665 7982**, für die Gemeinde ein Notfalldienst eingerichtet. Die Anmeldung von Sterbefällen beim Standesamt ist am nachfolgenden Werktag oder bei einem Bestattungsunternehmen vorzunehmen. Terminabsprachen für Bestattungen/Beisetzungen erfolgen jedoch ausschließlich über Bestattungen Meier.

Herausgeber: Bürgermeisteramt • 79224 Umkirch
Telefon (07665) 505-0 • Telefax (07665) 505-39

Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Inhalt:
Bürgermeister Walter Laub

Öffnungszeiten des Rathauses:
Montag - Donnerstag: 8.00 - 12.00 Uhr,
Freitag: 7.30 - 12.30 Uhr,
Dienstag: 14.00 - 16.00 Uhr,
Mittwoch: 15.00 - 18.00 Uhr
Bürgerbüro:
Dienstag: 8.00 - 16.00 Uhr

E-Mail: nachrichtenblatt@umkirch.de • Internet: www.umkirch.de

Redaktionsschluss: Dienstag 12.00 Uhr

Für den Anzeigenteil/ Druck:

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach
Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40
E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de
Homepage: www.primo-stockach.de